

~~Direktør~~

FISKERIDIREKTORATETS SMÅSKRIFTER

---

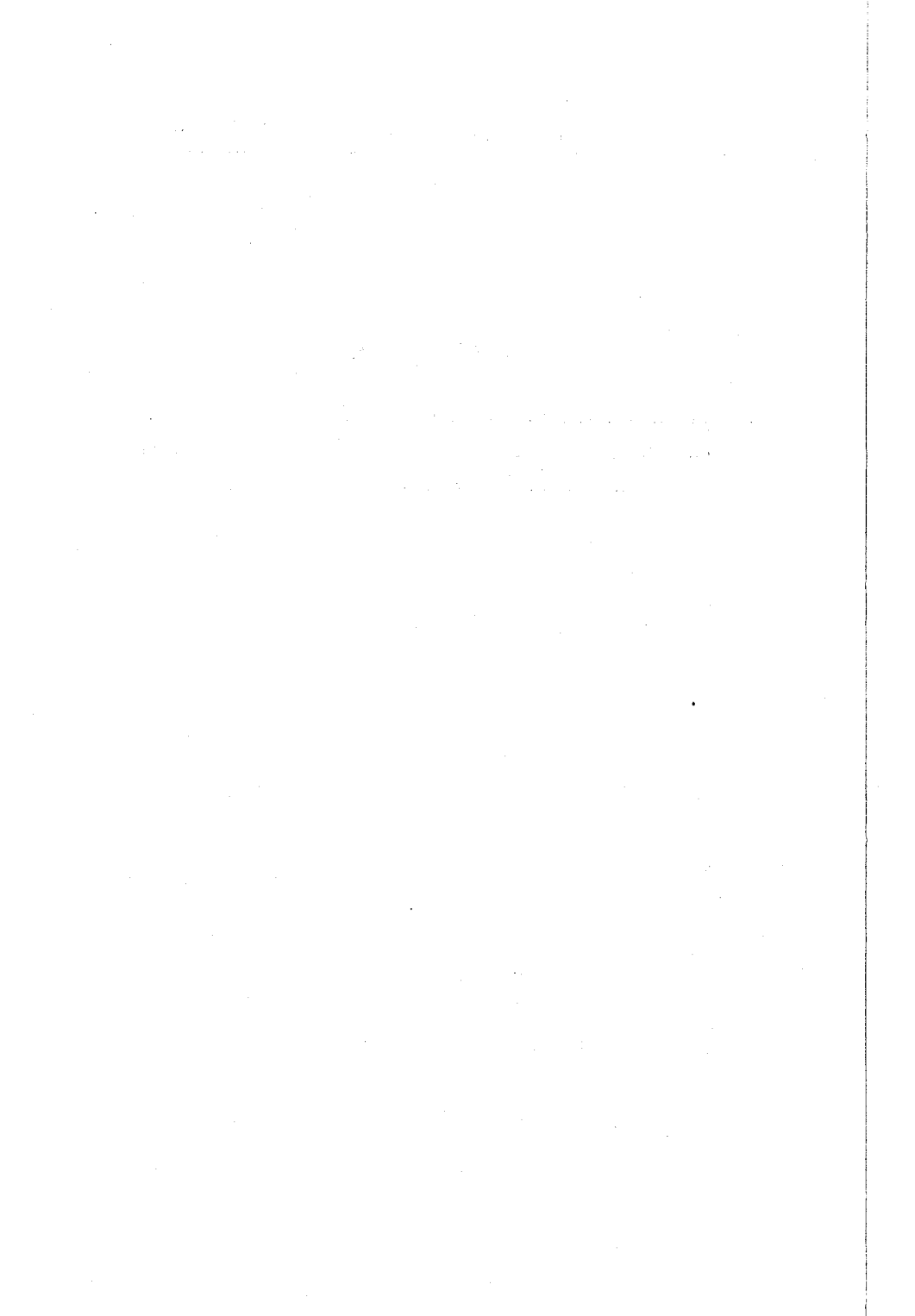
Nr. 3. 1947

REGISTER

*over hermetikkfabrikker og aksjeselskaper (eksport-  
selskaper) som har til formål å drive omsetning  
av hermetisk nedlagte fiskevarer.*

Utgitt av Fiskeridirektøren  
1. august 1947.

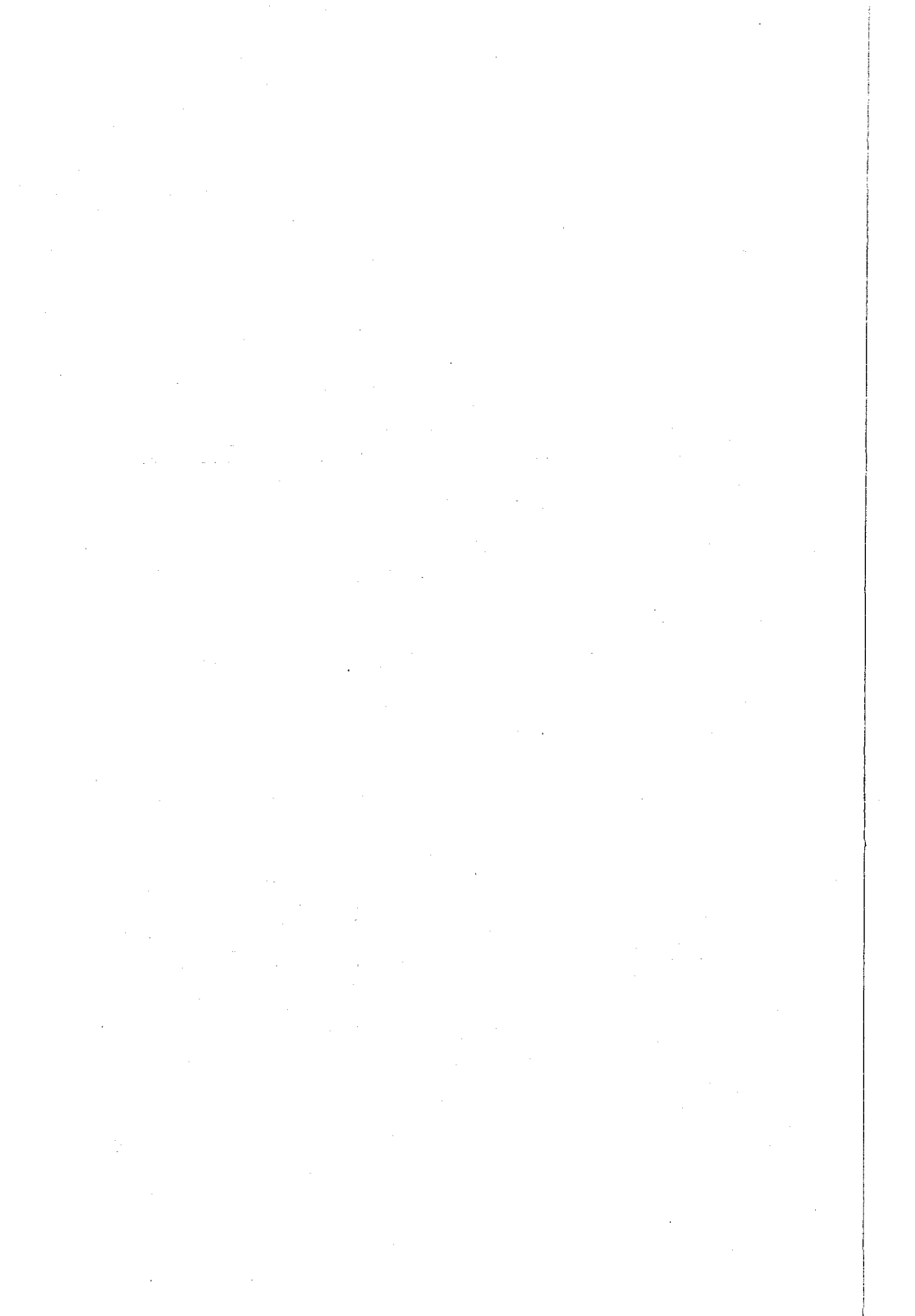
BERGEN  
A/S JOHN GRIEGS BOKTRYKKERI  
1 9 4 7



### 1. Hermetikkfabrikker:

Ålesund Canning Co. A/S, Ålesund.  
Abrahamsen Conserving, Trygve, Glemmen pr. Fredrikstad.  
Albatros A/S, Bergen.  
Alnæs Canning Co., Kristiansund.  
Askvoll, Hermetikkfabrikken A/S, Bergen.  
Atlantic Canning Co. A/S, Stavanger.  
Avance, Sardinfabriken A/S, Stavanger.

Bergen Konservesfabrikk A/S, Bergen.  
Bergen Packing Co. A/S, Os pr. Bergen.  
Bergen Preserving Co. A/S, Bergen.  
Bergenhuis Canning Co. A/S, Bergen.  
Birknes, Martin, Byrknesøy.  
Bjelland & Co., Chr., A/S, Stavanger.  
Bjugn Fabrikk A/S, Trondheim.  
Bjørnsund, Halsten, A/S, Molde.  
Bleik Canning, Bleik, Andøy.  
Boneng, Einar, A/S, Leirvikhamn i Nord-Frøya.  
Bordewich Hermetikkfabrikk, Mathilde, Henningsvær.  
Brakkedal Hermetikkfabrikk, Rubbestadnæset.  
Brandtzæg Canning A/S, Abelvær i Namdalen.  
Buøen Canning Co., Stavanger.  
Buøen Packing Co. A/S, Stavanger.  
Bø Preserving Co. A/S, Bergen.



Cape Canning Co. Ltd., Stavanger.  
Central Canning Co., A/S, Stavanger.  
Concord Canning Co. A/S, Bergen.  
Conservican A/S, Bergen.  
Corona Canning Co. A/S, Hillevåg pr. Stavanger.  
Cronos, A/S, Oslo (Henningsvær Hermetikkfabrikk).

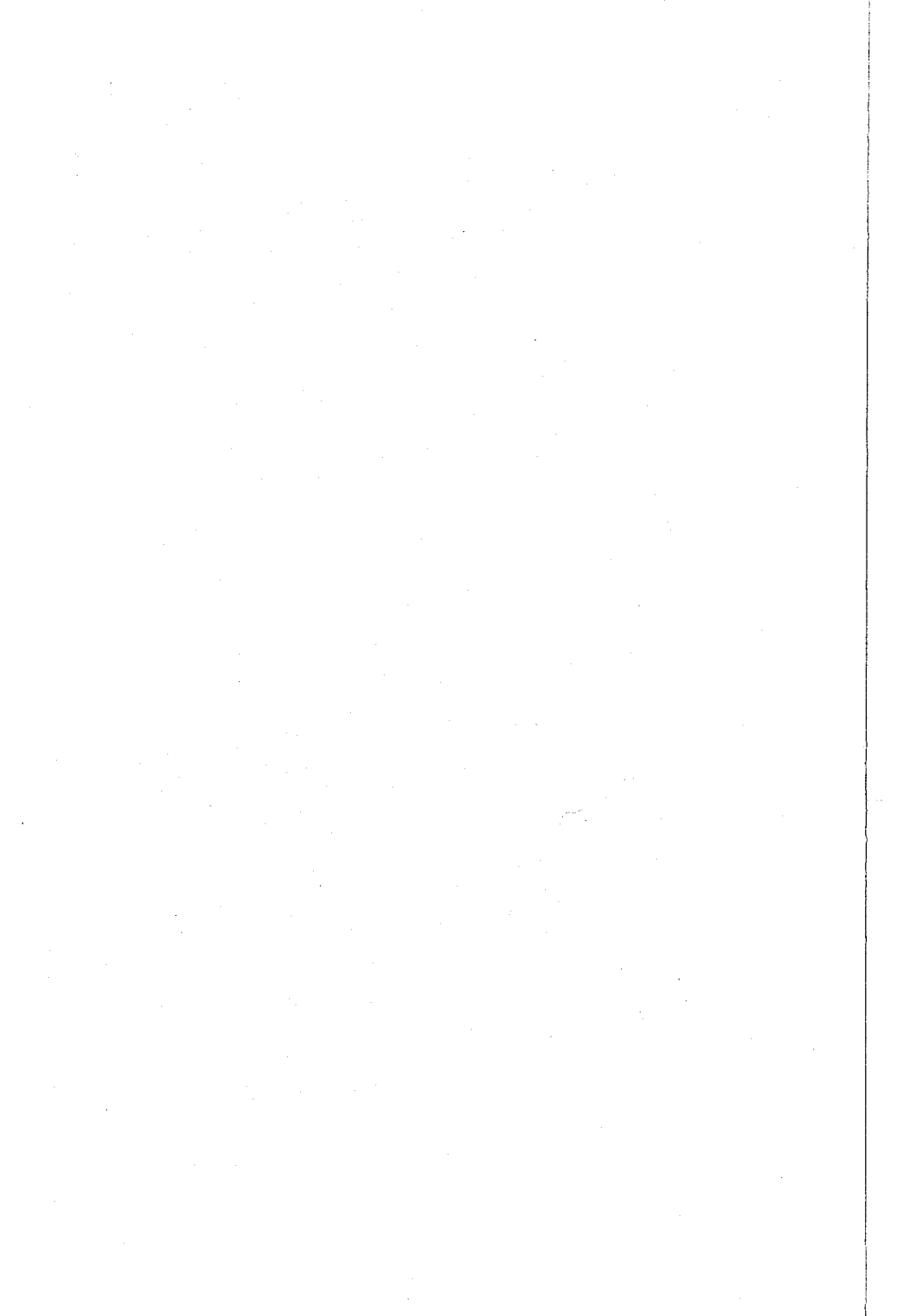
Dahl Preserving Co. A/S, Nordviken, Smøla.  
Dyb & Co. Salmon, A/S, Egersund.

Eastcanners A/S, Bergen.  
East Norway Canning Co. A/S, Fredrikstad.  
Edda Hermetikkfabrikk A/S, Oslo.  
Egeland Sardine Co. A/S, Kopervik.  
Engelsviken Preserving A/S, Engelsviken, Onsøy.  
Engøy Packing Co. A/S, Stavanger.  
Excelsior Canning Co. A/S, Stavanger.

Felix Packing Co., The, Stavanger.  
Finnø Sardine Co. A/S, Steinnesvåg pr. Stavanger.  
Firda Canning Co., Måløy.  
Fjermestad Canning Co. A/S, Stavanger.  
Florvåg Canning, Florvåg pr. Bergen.  
Foki A/S, Trondheim.  
Fonnes Preserving Co. Ltd. A/S, Strandgt. 4, Bergen.  
Forgård Packing Co., Hans P., A/S, Stavanger.  
Fosna Fiskhermetikk A/S, Kristiansund N.  
Fosnavåg Canning Co. A/S, Fosnavåg.  
Fredrikstad Preserving Co., Fredrikstad.  
Fredriksvern Preserving Ltd. A/S, Sjøfartsbyggn. 414, Oslo.

Gotteberg, Johan, Måløy.  
Grand Canning Ltd. A/S, Hillevåg pr. Stavanger.  
Grundvig & Engelsviken Packing Co. A/S, Fredrikstad.

Hardanger, Hermetikkfabrikken, A/S, Bergen.

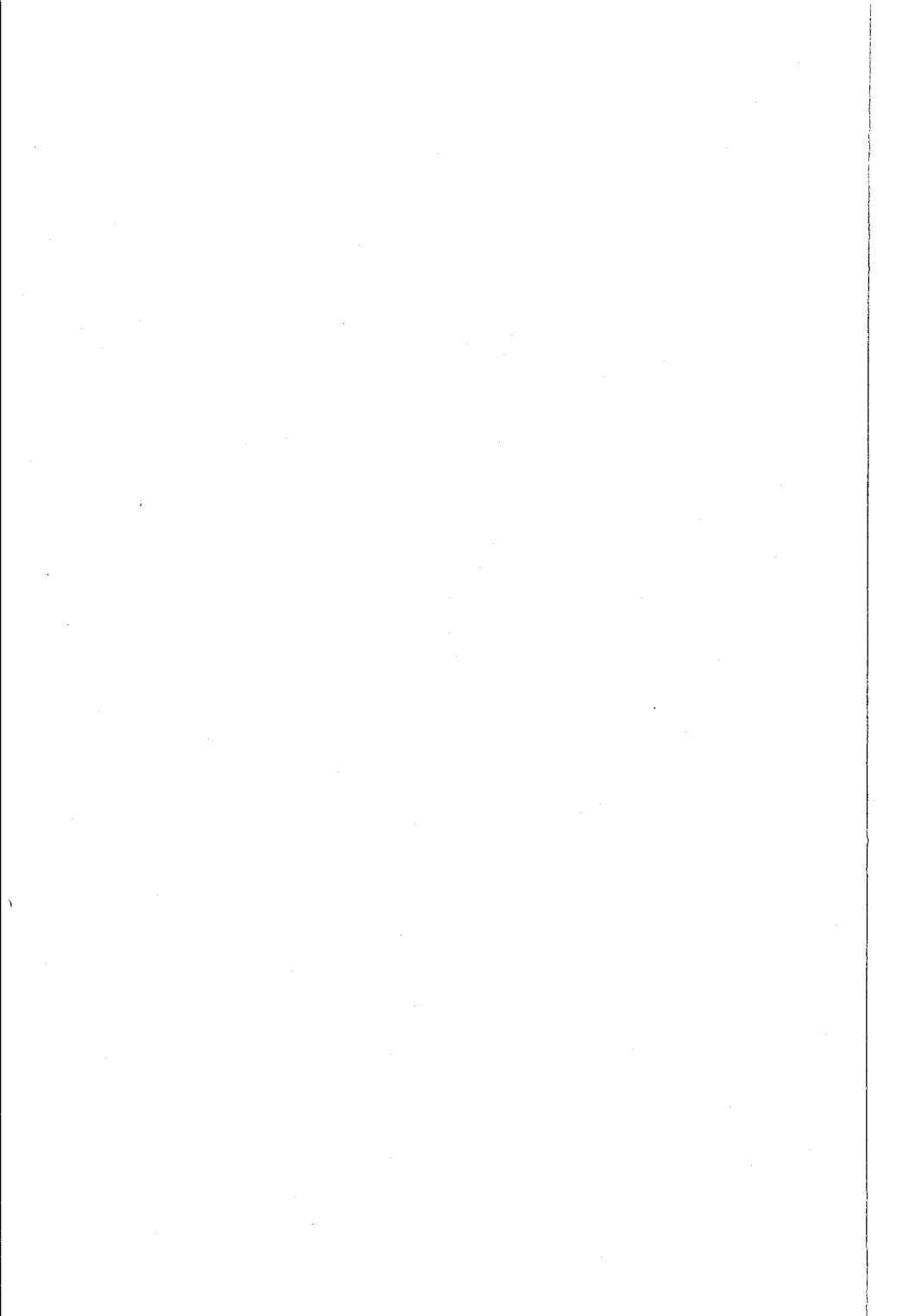


Haugesunds Fiskematkjøkken A/S, Haugesund.  
Hausvik & Co., Einar, A/S, Bergen.  
Havgull Packing Co., Henry og Otto Bjelland, Stavanger.  
Hellesøy & Co., Th., A/S, Hellesøy.  
Herkules Canning Co. A/S, Stavanger.  
Hermetikkfabrikken Ide, Vornes.  
Hermetikkfabrikken Snorre, Oslo.  
Herøy Canning Co. A/S, Moltustranda.  
Hindøy Canning A/S, Harstad.  
Hoem Canning Co. A/S, Kristiansund N.  
Hollup, P., Trondheim.  
Holmens Preserving Co. A/S, Stavanger.  
Holmestrand Sardine Co. A/S, Botne pr. Holmestrand.  
Holmsbo, Canning Co., Holmsbu.  
Holmsbu Preserving Co. A/S, Holmsbu.  
Holst & Co., Gunnar, Honningsvåg.  
Hopsjø Preserving, Hopsjø.  
Hordabø, Hermetikkfabrikken, A/S, Bergen.  
Horten Preserving Co. A/S, Horten.  
Horten Sardine Co. A/S, Horten.  
Hovde Preserving, Hovde pr. Monsøy.  
Hovden Canning Co. A/S, Hovden.  
Hundvåg Sardine Co., A/S, Hundvåg pr. Stavanger.  
Hvaler Canning Co., Hvaler.

Ideal, Sardinfabriken A/S, Hundvåg pr. Stavanger.  
Imslund Canning A/S Ltd., Stavanger.

Jadar Preserving Co., Stavanger.  
Johnsen, Arne W., A/S, Bodø.  
Johnsens Hermetikkfabrik, Lura pr. Sandnes.

Kavli, Wilh., A/S, Trondheim.  
Knutsen Preserving A/S, Haraldseidvågen.  
Kolon A/S, Moss.



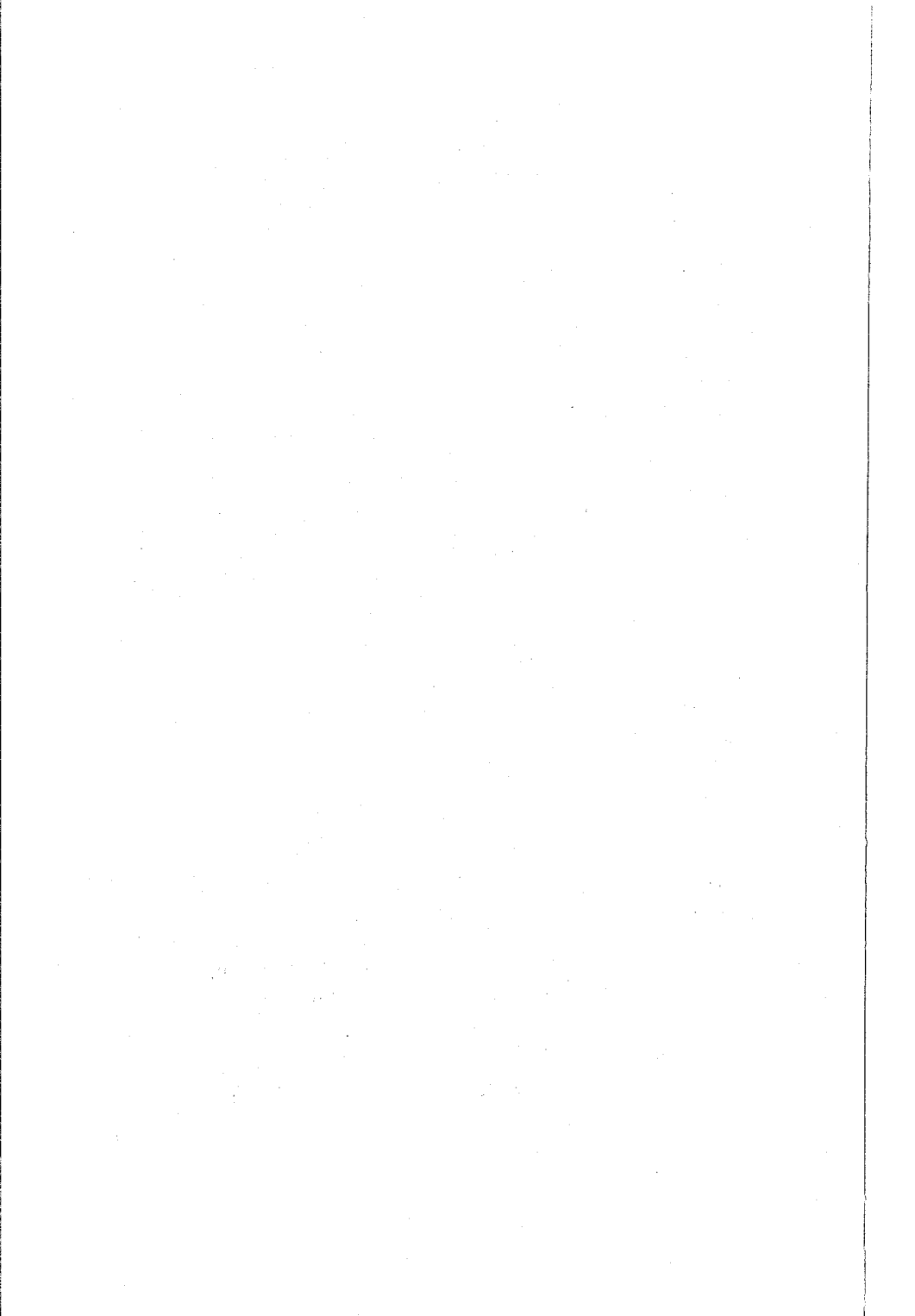


Kommedal Packing Co., G., Stavanger.  
Konserv A/S, Trondheim.  
Kristiansund Konserver Komp. A/S, Kristiansund N.  
Kronen Hermetikkfabrikk, Fredrikstad.  
Kvitsøy Preserving A/S, Leiasundet, Kvitsøy.

Leikanger Fabrikker, Leikanger, Sogn.  
Lervik Packing Co., Lervik, Stord.  
Lester Preserving Co. Ltd., A/S, Stavanger.  
Lie, Johan, A/S, Stavanger.  
Lofotfabrikken A/S, Kabelvåg.  
Lofotprodukter, A/S, Henningsvær.  
Løkeland, Sigurd, Atløy i Sunnfjord.

Manger Sardine Factory A/S, Bergen.  
Mercantile Canning Co. A/S, Stavanger.  
Mercur Canning Co. A/S, Stavanger.  
Mermaid Preserving Co. Ltd., A/S, Sjøfartsbyggn. 414, Oslo.  
Midnatsolen Sardine Co. A/S, Postboks 219, Stavanger.  
Misje & Co., Jacob, A/S, Bergen.  
Mogens Canning Co., Stavanger.  
Mohn & Søn, Wm. A., Bergen.  
Moldøen Canning Co., Måløy.  
Myklebust Preserving A/S, Sandshamn.  
Mæland & Co., Johs., A/S, Stavanger.  
Møre Preserving Co. A/S, Ålesund.

Namsen-Fjord Canning A/S, Namsos.  
Neptun Canning Co. A/S, Stavanger.  
Nesna Canning Co. A/S v/ Atlantic Canning Co., Stavanger.  
Nielsen's Hermetikkfabrik, Birger A. N., **Stavern**.  
Nordlys Konserverfabrik A/S, Trondheim.  
Norena, Hermetikfabrikken, Bergen.  
Norrig Hermetikfabrikker, A/S, Stavanger.  
Norse Crown Canning Co. Ltd., A/S, Stavanger.



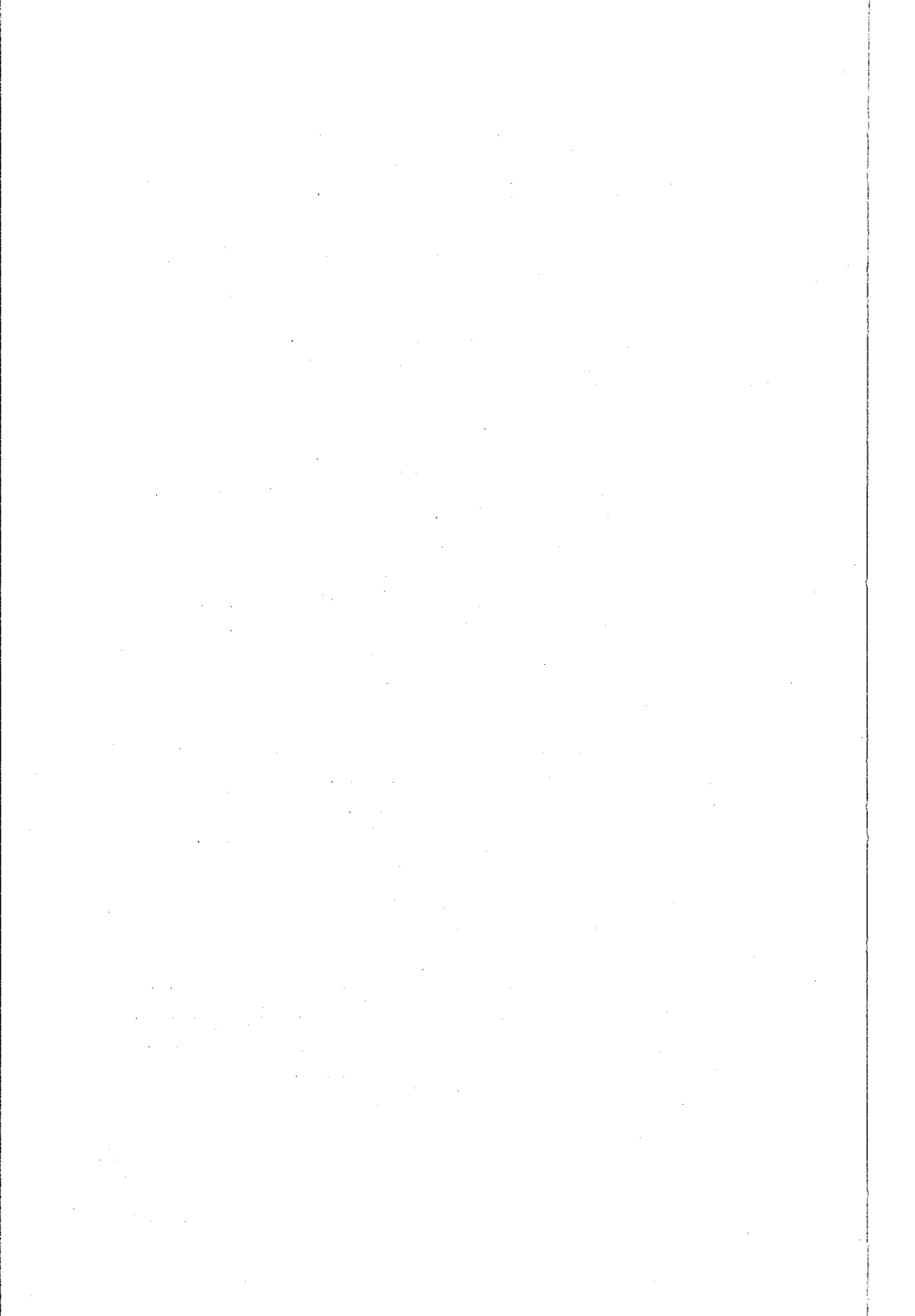
Norseman Canning Co. A/S, Stavanger.  
North Sea Packing Co. A/S, Stavanger.  
Norway Preserving Co. A/S, Stavanger.  
Norwegian Preserving Co. A/S, Bergen.

Omdahl's Hermetikfabrik, Fr., Stavanger.  
Osmundsen, Brødrene, Stavanger.

Poulsen & Søn, Hans, Havnelageret, Oslo.  
Preserving Co. Nor A/S, Stavanger.

Raade Preserving, Råde.  
Raakvaag Canning Co. A/S, Trondheim.  
Reform Preserving Co. A/S, Hillevåg pr. Stavanger.  
Reime, Trygve, A/S, Stavern.  
Reimo, G. Meidell, Arendal.  
Rekefjord Packing Co., Rekefjord.  
Rennesøy Preserving Co. A/S, Vikevåg, Rennesøy.  
Rolfesen, Erik, A/S, Kristiansund N.  
Royal Canning Co. A/S, Stavanger.  
Rønneberg Preserving A/S, Stavanger.

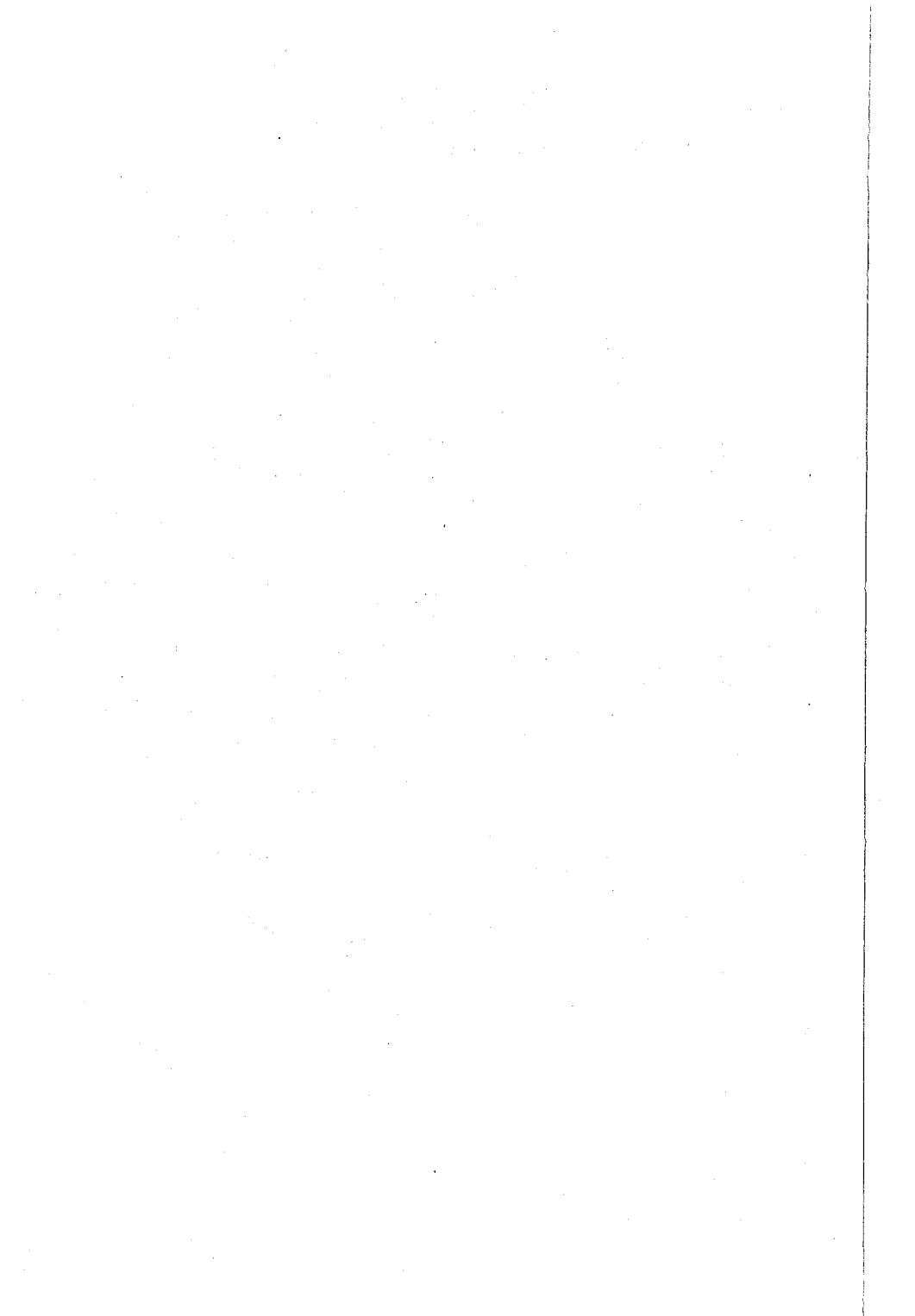
Sandefjord Sardine Co. A/S, Sandar pr. Sandefjord.  
Sandnes Preserving Co. A/S, Sandnes.  
Santi's Konserv A/S, Ankenesstrand.  
Sauesund Preserving, Asbj., Brattvåg pr. Ålesund.  
Schölberg, Ragnar, Bodin pr. Bodø.  
Seivåg Hermetikkfabrikk, G., Bodø.  
Sigmond Packing Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Skaar, B., Grytøyra.  
Skjærhalden Conserving, Skjærhalden pr. Fredrikstad.  
Skudenes Canning Co., Brødrene Nornes, Skudeneshavn.  
Soon Hermetikfabrik A/S, Sjøfartsbygningen 414, Oslo.  
South Norway Canneries, Kristiansand S.  
Standard Canning Co. A/S, Stavanger.



Star Preserving, Øienkilen, Fredrikstad.  
Start Canning Co. A/S, Lesund i Nordmøre.  
Statt Preserving, Stadtlandet.  
Stavanger Ansjos Co. A/S, Stavanger.  
Stavanger Brisling Packing Co. A/S, Stavanger.  
Stavanger Canning Co. A/S, Stavanger.  
Stavanger-Fjord Packing Ltd., Stavanger.  
Stavanger Hermetiske Fabrik A/S, Stavanger.  
Stavanger Packing Co. A/S, Stavanger.  
Stavanger Preserving Co. A/S, Stavanger.  
Stavanger Sardine Co. A/S, Stavanger.  
Stord Canning Co., Stord.  
Stordal Preserving Co., Stordal.  
Strandens Røkeri (Arth. J. Tønnesen), Stavanger.  
Strøm & Aukland, Egersund.  
Sturød, Herman, Nøtterøy pr. Tønsberg.  
Sverdrup & Sverdrup, Reine.  
Svithun Sardinifabrik A/S, Stavanger.  
Svolvær Canning Co. A/S, Svolvær.  
Sætre & Sauesund Preserving A/S, Kumle i Sunnfjord.  
Sømnes Hermetikkfabrikk, Sømnes i Helgeland.  
Sørlandets Hermetikkfabrikk A/S, Korshamn pr. Farsund.  
Sørlandets Preserving A/S, Risør.

Oversea Canning Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Thiis, C. Houge, Stavanger.  
Thor, Hermetikkfabrikken A/S, Sjøfartsbygningen 414, Oslo.  
Titran Canning Co., Titran.  
Trondhjem Canning and Export Co. A/S, Trondheim.  
Trondhjem Preserving Co. A/S, Trondheim.  
Trondhjem Sardine Co. A/S, Trondheim.  
Tønsberg Sardine Co. A/S, Stavanger.

Union Canning Co. A/S, Stavanger.  
United Sardine Factories, A/S, Bergen.



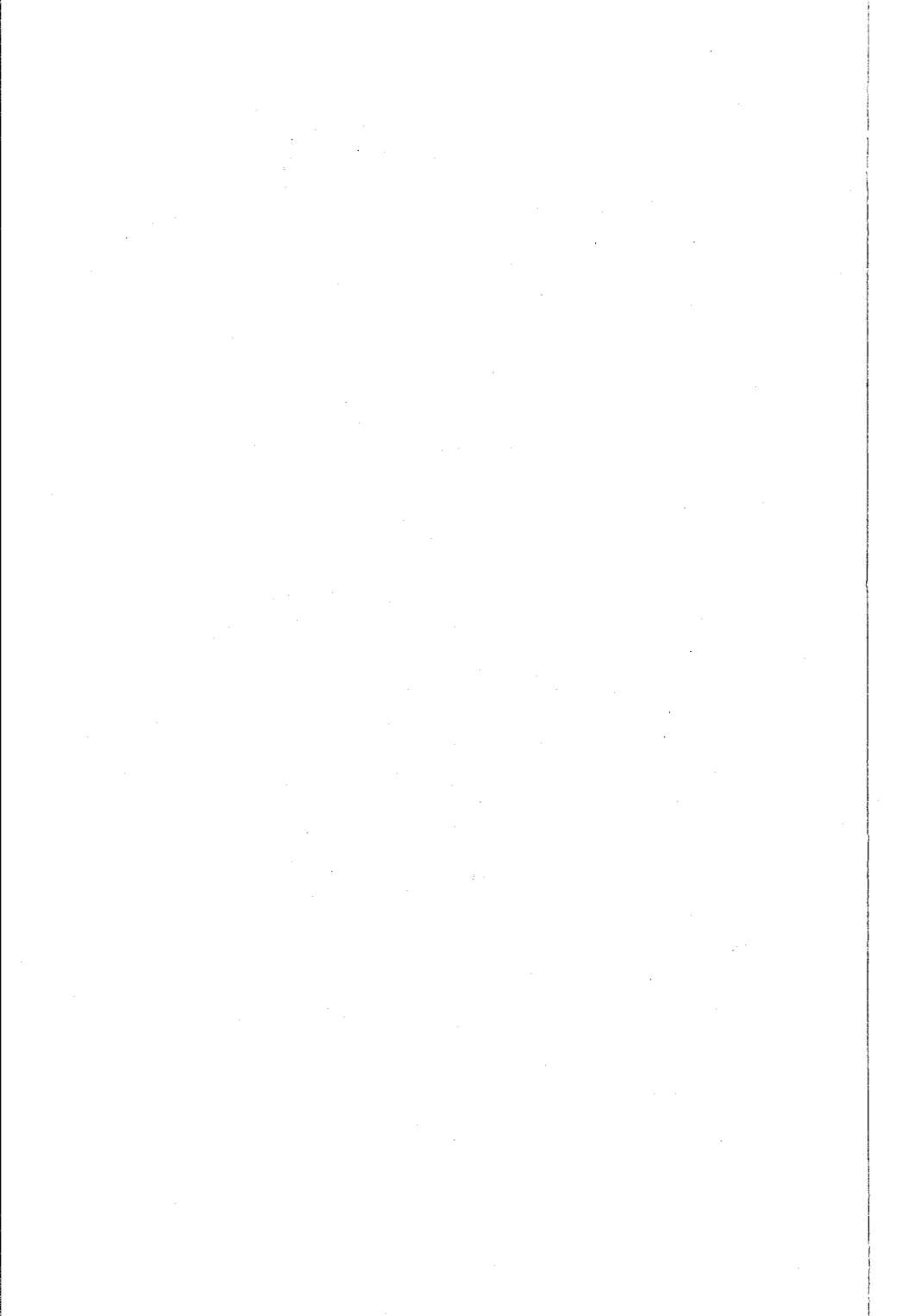
Vadbodholmens Hermetikfabrikk, Nevlunghamn.  
Vesterålens Hermetikkfabrikk, A/S, Sortland.  
Vestlandske Hermetikkfabrikker A/S, Bergen.  
»Victoria«, Brislingfabrikken A/S, Stavanger.  
Vidar Sardine Co. A/S, Stavanger.  
Viking Canning Co. Ltd., Oslo.

Waage & Søn, R., Brandasund.  
Werring Canning Co. A/S, Kristiansund N.  
Westcanners A/S, Bergen.  
Western Packing Co. A/S, Haugesund.  
Wi-bo Hermetik A/S, Fredrikstad.  
Wikres Fiskeindustri A/S, Skudenes.

Ølen Sardine Co. A/S, Stavanger.  
Øygaren A/S, Bergen.

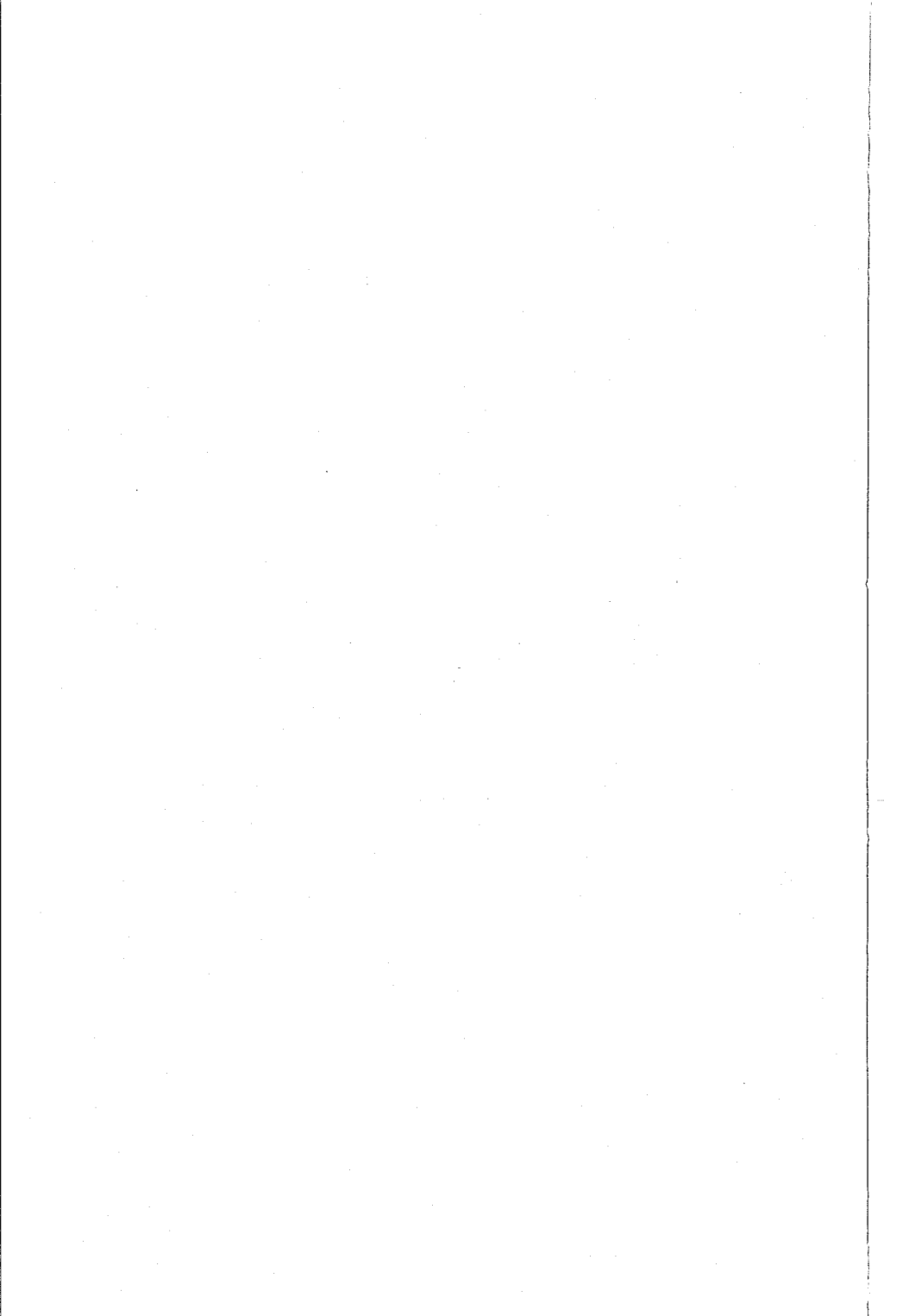
## 2. Eksportselskaper (jfr. regl. § 5, 2net avsnitt):

Arctic Canneries Ltd. A/S, Stavanger.  
Aurora Canneries Ltd. A/S, Bergen.  
Bergen Canning Co. A/S, Bergen.  
Bernhard Canning Co. A/S, Bergen.  
Conradsen Aktieselskap, Johs., Stavanger.  
Cosmopolitan Canneries Ltd. A/S, Stavanger.  
Fordwel Fish Canneries A/S, Stavanger.  
Globe Canneries Ltd. A/S, Stavanger.  
Harlesden Packing Co., The, A/S, Stavanger.  
Hermetikk, A/S, Oslo.  
Idun Sardine Co. A/S, Stavanger.  
Imperial Canneries Ltd., The, Stavanger.  
Ingvald Jensen Canning Ltd. A/S, Fredrikstad.  
Intercanco Ltd. A/S, Stavanger.  
Isdronning A/S, Bergen.





Leda Canning Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Møllers Preserving Co. A/S, Stavanger.  
P. Nielsen Canning Co., Bergen.  
Norbest Canning Co. A/S, Bergen.  
Norcanners Export Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Normanna Packers Union Ltd. A/S, Stavanger.  
Northern Preserving Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Norwegian Brisling Packers Ltd., The, Stavanger.  
Norwegian Canneries Ltd., Bergen.  
Norwegian Fish Canneries A/S, Bergen.  
Norwegian Packing Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Novega Fish Canneries Ltd. A/S, Stavanger.  
Paragon Canneries Ltd. A/S, Stavanger.  
Quality Canning Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Scarlet Canning Co. A/S, Stavanger.  
Standard Ltd. A/S, Stavanger.  
Star Canning Co. A/S, Stavanger.  
Storm Canning Co. Ltd. A/S, Stavanger.  
Tonson Packing Co. A/S, Stavanger.  
Triton Canning Co. A/S, Stavanger.



# REGLEMENT

av 22. januar 1932 for merkning av hermetisk nedlagte fiskevarer.

(Med senere endringer).

(Fastsatt av Handelsdepartementet med hjemmel i § 6 i lov av 24. juni 1931 om fredning av brisling og småsild og merkning av hermetisk nedlagte fiskevarer m. v., jfr. kongelig resolusjon av 8. januar 1932).

## § 1.

Når hermetiske fiskevarer av norsk opprinnelse falbys, forhandles eller utføres, kommer inntil videre nedenstående bestemmelser til anvendelse.

## § 2.

Alle esker eller bokser inneholdende sådan hermetikk skal være merket. Dog er salg av blanke umerkede esker eller bokser tillatt norske hermetikkfabrikker seg imellom.

## § 3.

For å ansees som merket må esken eller boksen enten :  
være forsynt med dekorasjon trykt på siden eller lokket;  
eller : være forsynt med en trykt eller litografert papir-etikett, anbrakt på siden eller lokket eller omslagspapiret;  
eller : være forsynt med papir- eller pappomslag, trykt eller litografert i minst to farger;  
eller : være forsynt med en messing-etikett eller imitert messing-etikett;  
eller : være forsynt med dekorert topp-lokk av blikk.

#### § 4.

På eskenes eller boksenes dekorasjon, samt på topp- og sideetikett eller omslag eller topplokk, skal tydelig være angitt:

1. Opprinnelseslandet, ved angivelser så som: Norge, nedlagt i Norge, Norsk, eller oversettelse herav.
2. Produsentens fulle navn og hjemsted. Hvor dessuten forhandlers, eksportørs eller utenlandsk importørs navn er angitt, må deres navn ikke være angitt med større bokstaver enn produsentens, med mindre angivelsen alene består i firmanavnet eller en del av firmanavnet, i begge tilfelle i forbindelse med ordet Brand (eller sistnevnte ord oversatt til importlandets sprog).
3. Hvis varen er nedlagt i olje: oljesorten -- eller oljesortene, hvis blandet olje er anvendt.

Brukes olje av norsk produksjon, kan oljesorten betegnes som »Norsk olje«. Betingelsen for å bruke betegnelsen »Norsk olje« er at oljen er kontrollert og godkjent av Hermetikkindustriens laboratorium.

#### § 5.

Istedenfor produsentens navn og hjemsted kan være anført den hermetikkfabrikk som selger eller utfører varen.

Like med hermetikkfabrikk regnes aksjeselskap hvis formål er omsetning av hermetikk, forutsatt at aksjene eies utelukkende av norske hermetikkfabrikker, at den innbetalte aksjekapital utgjør minst 20 000 kroner, og at selskapet er anmeldt til fiskeridirektøren.

Som hermetikkfabrikker etter dette reglement anses norske firmaer hvis formål er nedlegging av hermetiske fiskevarer, og som driver sådan virksomhet. Virksomheten må av firmaet være anmeldt til fiskeridirektøren, som også blir å underrette når virksomheten opphører.

Hvis fiskeridirektøren anser det bevist at hermetikkfabrikker eller dermed likestilte aksjeselskaper som er omhandlet

i denne paragraf, anvender et firmanavn hvis innhold faller sammen med eller vesentlig likner det som noe utenlandsk firma bruker som sitt firmanavn eller varemerke, skal han sende vedkommende forretning skriftlig underretning derom. Ved utløpet av en nærmere fastsatt frist etter at denne underretning er avsendt, opphører vedkommende hermetikkfabrikk eller aksjeselskap å nyte godt av bestemmelsen i denne paragrafs første ledd, og dette gjelder så lenge den pågjeldende likhet består.

#### § 6.

Dersom forhandlers, eksportørs eller utenlandsk importørs navn anbringes på kassene, skal disse også bære angivelse av varens opprinnelsesland, samt produsents eller den eksporterende fabrikk's navn.

#### § 7.

All hermetisk nedlagt norsk brisling skal på eskenes dekorasjon, samt på etikettene eller omslaget eller topplokket, bære betegnelsen »Brisling« eller »Sardiner« eller en oversettelse av det sistnevnte ord. Benyttes betegnelsen »Sardiner« eller en oversettelse av dette ord, må dessuten ordet »Brisling« være tydelig angitt i forbindelse med sardinbetegnelsen.

Betegnelsen »Brisling« må ikke benyttes hvor innholdet ikke er n o r s k brisling.

#### § 8.

All hermetisk småsild, nedlagt på samme måte som brisling eller som sardiner og i innpakking (eskeform og eskestørrelse) som sedvanlig anvendes for disse, skal på eskenes dekorasjon, samt på etikettene eller omslaget eller topplokket, bære betegnelsen »Sild« eller »Sardiner« eller en oversettelse av det sistnevnte ord. Benyttes betegnelsen »Sardiner« eller

en oversettelse av dette ord, må dessuten ordet »sild« være tydelig angitt i forbindelse med sardinbetegnelsen.

For annen hermetisk sild kan også brukes en oversettelse av ordet »Sild«, eller en annen betegnelse som svarer til innholdet.

Betegnelsene »Kippered Herrings« og »Kippered Snacks« kan kun anvendes for hermetisk nedlagt røket og flekket vårsild, storsild og fetsild.

#### § 9.

Handelsdepartementet er inntil videre bemyndiget til å fritta fra bestemmelsene i dette reglement, når departementet finner at særlige grunner taler for fritakelse.

#### § 10.

Overtredelse av dette reglement straffes med bøter, i henhold til lov av 24. juni 1931 om fredning av brisling og småsild og merking av hermetisk nedlagte fiskevarer m. v.

#### § 11.

Dette reglement trer i kraft 1. februar 1932.